

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: HiinaKiina OÜ

registrikood: 12734204

tänava/talu nimi, Kaevu tn 10a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11622

e-posti aadress: raunosainio@hotmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	7
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	8
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	8
Lisa 6 Müügitulu	9
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	9
Lisa 8 Tööjõukulud	9
Lisa 9 Seotud osapooled	9
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

HiinaKiina OÜ alustas tegevust 13.10.2014.a.

Ettevõtte peamiseks tegevusaladeks on tõlketööd, tekstide toimetamine ning keeleõpe. Peamiseks klientideks on Soome kirjastused ja tõlketööde tellijad ning Eesti keeltekoolid ja keeleõpet vajavad eraisikud.

Aruandeaasta müügi käive oli 21 124 eurot ning kahjum 3 073 eurot.

Ettevõtte tööd korraldab 2-liikmeline juhatus, mille liikmetele maksti aruandeaastal tasu 16 348 eurot.

2021.a on kavas jätkata tegevust oma põhitegevusaladel.

Rauno Antero Sainio

Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	4 685	6 598	
Nõuded ja ettemaksed	389	3 973	2
Kokku käibevarad	5 074	10 571	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	574	956	4
Kokku põhivarad	574	956	
Kokku varad	5 648	11 527	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	2 890	3 196	5
Kokku lühiajalised kohustised	2 890	3 196	
Kokku kohustised	2 890	3 196	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 331	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 073	5 831	
Kokku omakapital	2 758	8 331	
Kokku kohustised ja omakapital	5 648	11 527	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	21 124	25 024	6
Kaubad, toore, materjal ja teenused	0	-92	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 652	-2 859	7
Tööjõukulud	-21 743	-15 508	8
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-382	-370	
Ärikasum (kahjum)	-2 653	6 195	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-2 653	6 195	
Tulumaks	-420	-364	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 073	5 831	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

HiinaKiina OÜ 2020.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ja seda täpsustab rahandusministri määrus. Eesti finantsaruandluse standard (EFS) koosneb Raamatupidamise Toimkonna juhenditest (RTJ), mis põhinevad Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite Nõukogu (IASB) väljaantud standardil väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele (IFRS for small and medium-sized entities või SME IFRS).

HiinaKiina OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit).

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud puhaskasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju, ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustiste saldode muutused.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustised hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded bilansis kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses ja kajastatakse tõenäoliselt laekuvates summates. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teada olevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Nõuete allahindlusi kajastatakse kontrakontrol "Ebatõenäoliselt laekuvad summad", lootusetud nõuded kantakse bilansist välja. Ebatõenäolise või lootusetu nõude laekumine näidatakse kulude vähendusena perioodis, mil laekumine toimus.

Finantskohustised

Finantskohustised võetakse arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantkohustise eest makstud õiglane väärtus. Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Teenuste osutamisega seotud tulu kajastatakse vastavalt osutatava teenuse täitmise valmidusastmele.

Kulud

Kulud kajastatakse tekkepõhise arvestusprintsibi kohaselt.

Maksustamine

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustisena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse tegev- ja kõrgemat juhtkonda ning olulise osalusega eraisikust omanikke, nende isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	377	377
Ostjatelt laekumata arved	377	377
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	12	12
Kokku nõuded ja ettemaksed	389	389
	31.12.2019	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	3 958	3 958
Ostjatelt laekumata arved	3 958	3 958
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	15	15
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 973	3 973

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		420		0
Käibemaks		352		196
Üksikisiku tulumaks		176		133
Sotsiaalmaks		356		561
Kohustuslik kogumispension		22		34
Ettemaksukonto jääk	12		15	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12	1 326	15	924

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

			Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2018			
Soetusmaksumus		1 203	1 203
Akumuleeritud kulum		-441	-441
Jääkmaksumus		762	762
Ostud ja parendused	564		564
Amortisatsioonikulu	-129	-241	-370
31.12.2019			
Soetusmaksumus	564	1 203	1 767
Akumuleeritud kulum	-129	-682	-811
Jääkmaksumus	435	521	956
Amortisatsioonikulu	-141	-241	-382
31.12.2020			
Soetusmaksumus	564	1 203	1 767
Akumuleeritud kulum	-270	-923	-1 193
Jääkmaksumus	294	280	574

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	11	11
Võlad töövõtjatele	1 116	1 116
Maksuvõlad	1 326	1 326
Muud võlad	437	437
Muud viitvõlad	437	437
Kokku võlad ja ettemaksed	2 890	2 890
	31.12.2019	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	11	11
Võlad töövõtjatele	1 533	1 533
Maksuvõlad	924	924
Muud võlad	728	728
Muud viitvõlad	728	728
Kokku võlad ja ettemaksed	3 196	3 196

Lisa 6 Müügitulu

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	2 704	1 040
Soome	16 956	18 860
Taani	1 464	5 124
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	21 124	25 024
Kokku müügitulu	21 124	25 024
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tekstide toimetamine ja tõlkimine	18 420	23 984
Keeleõpe	2 704	1 040
Kokku müügitulu	21 124	25 024

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2020	2019
Mitmesugused bürookulud	144	128
Lähetuskulud	62	824
Reklaamikulud	0	76
Muud	1 446	1 831
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 652	2 859

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	16 348	11 660
Sotsiaalmaksud	5 395	3 848
Kokku tööjõukulud	21 743	15 508
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	2	2

Lisa 9 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
---	--	--

	2020	2019
Arvestatud tasu	16 348	11 660

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.04.2021

HiinaKiina OÜ (registrikood: 12734204) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAUNO ANTERO SAINIO	Juhatuse liige	26.04.2021
SANDRA SAINIO	Juhatuse liige	26.04.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 331
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 073
Kokku	258
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	250
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	8
Kokku	258

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 331
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-3 073
Kokku	258
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	250
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	8
Kokku	258

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	21124	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Sandra Sainio	48408260245	Eesti	1250 EUR (Lihtomand)
Rauno Antero Sainio	38304260112	Eesti	1250 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	raunosainio@hotmail.com